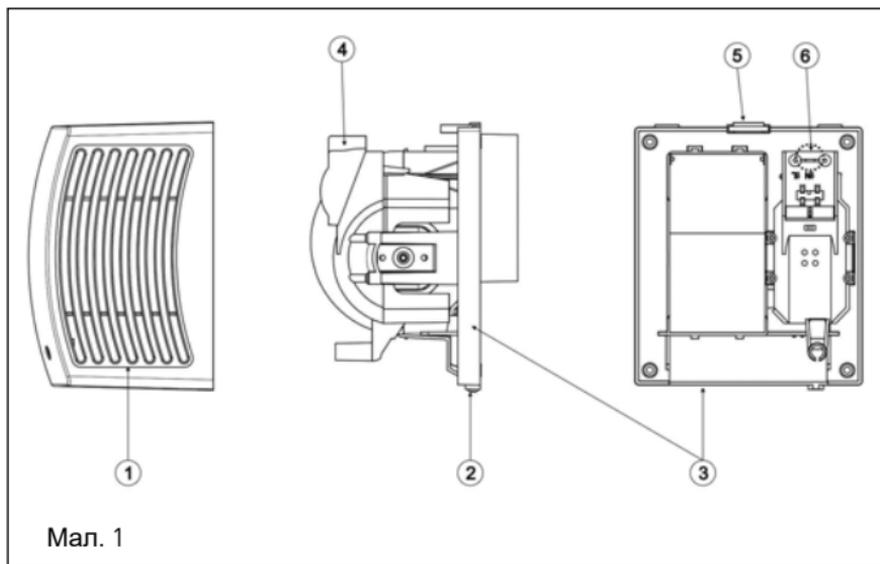


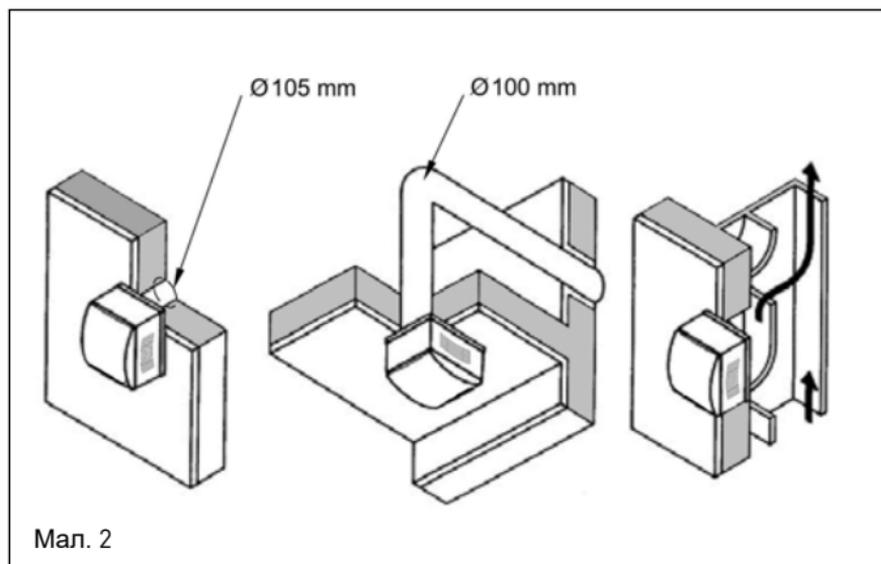


**EB-100N**

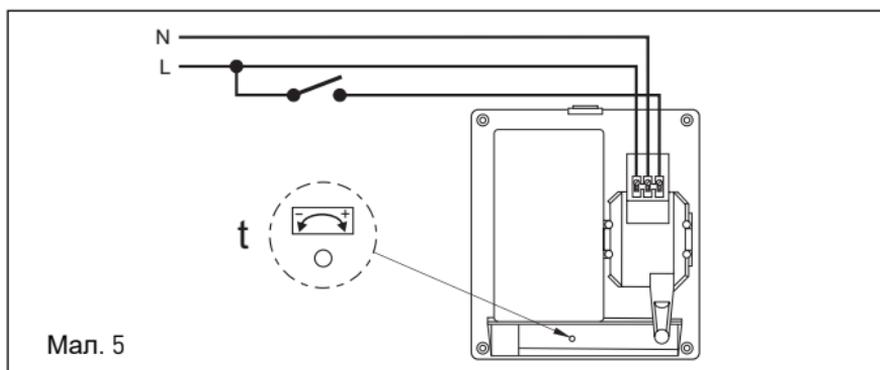
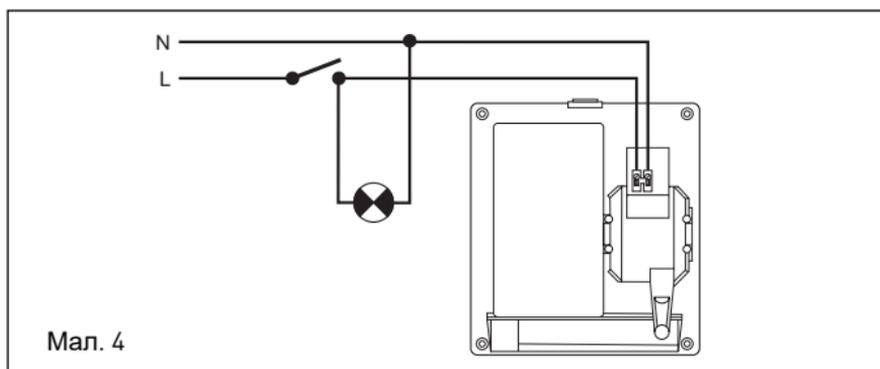
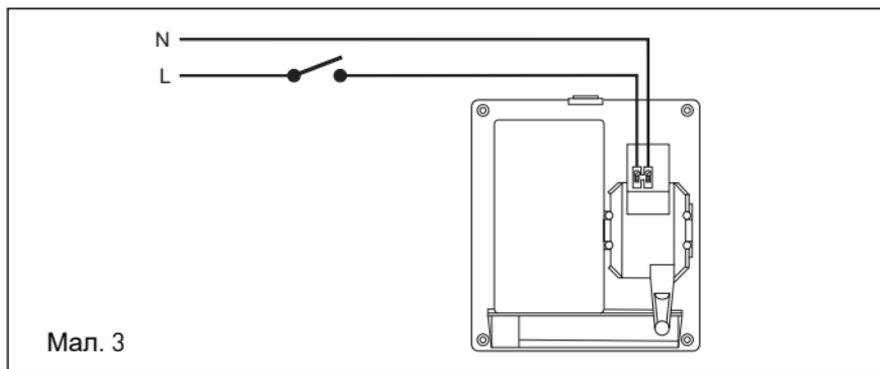


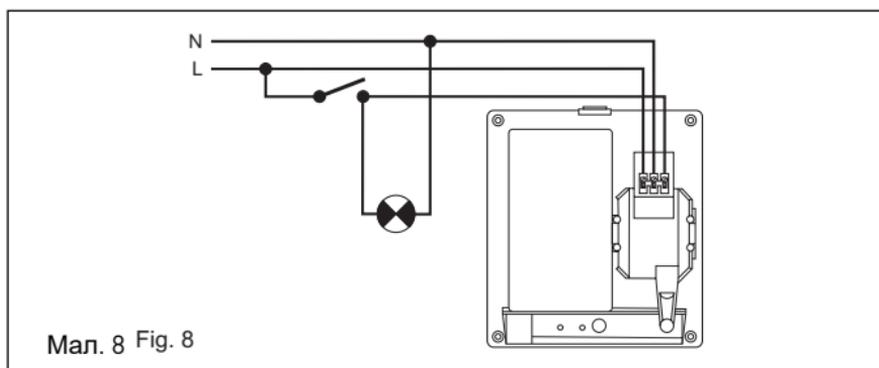
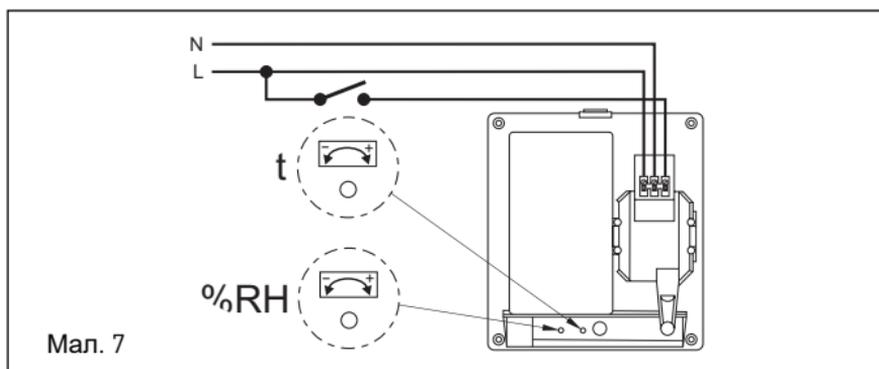
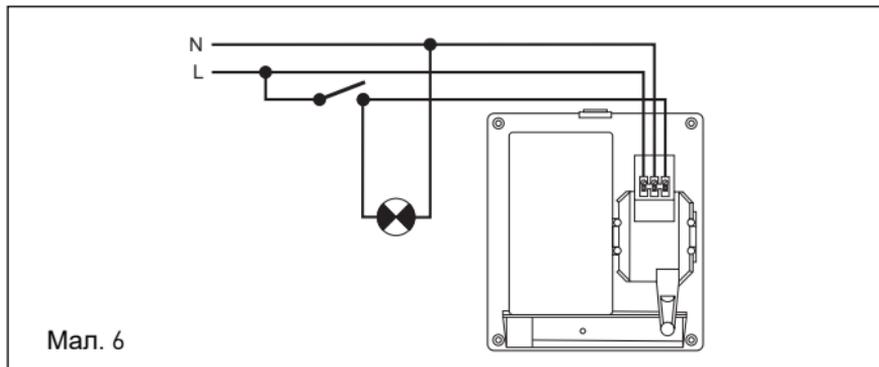


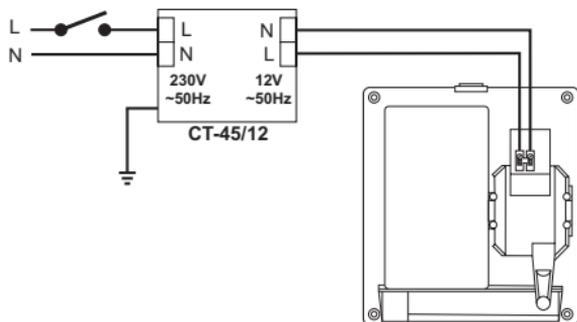
Мал. 1



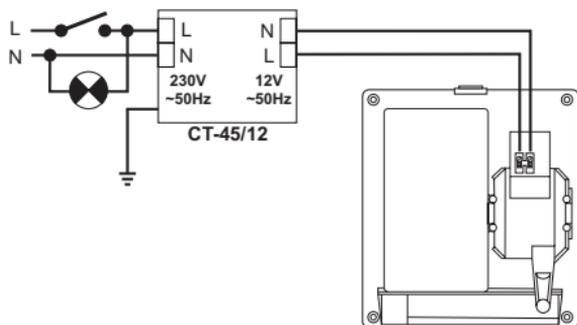
Мал. 2



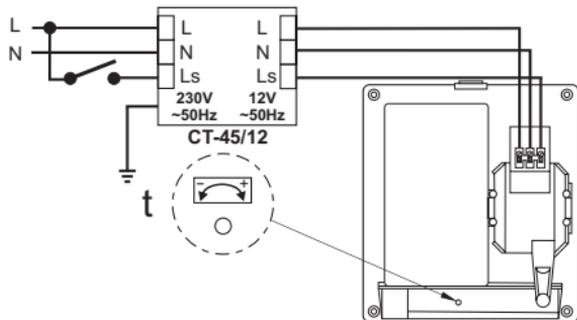




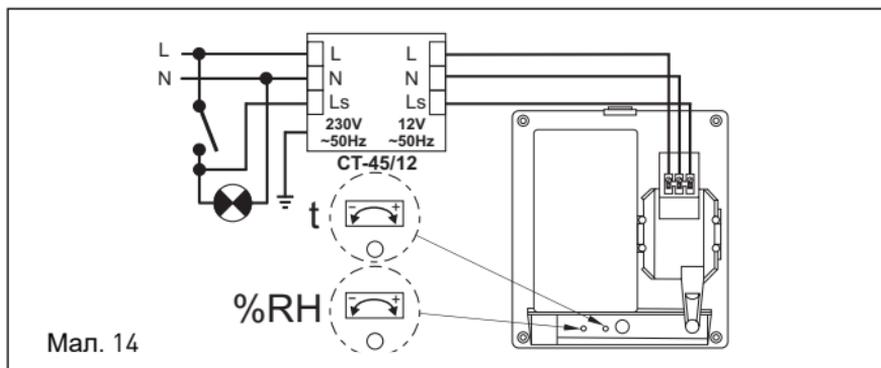
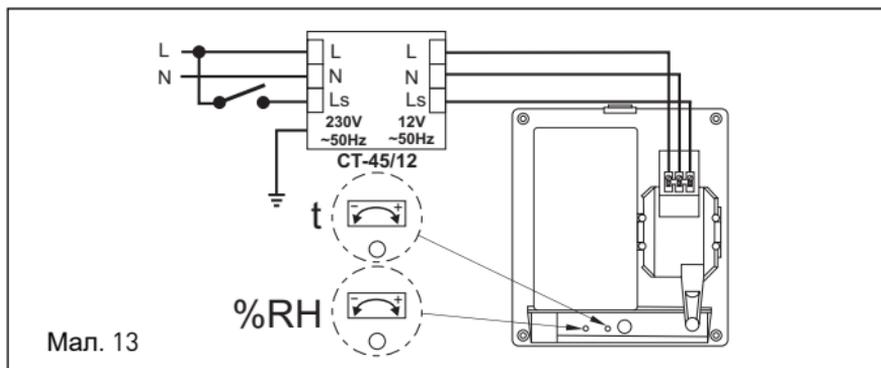
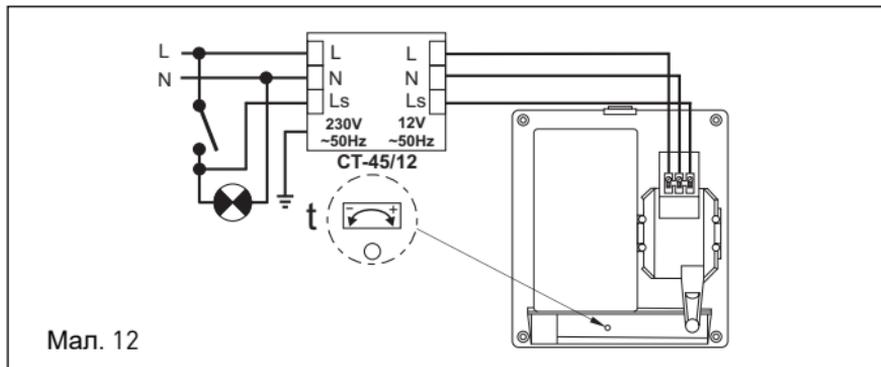
Мал. 9



Мал. 10



Мал. 11





## УКРАЇНСЬКА

Вентилятори серії EB були виготовлені відповідно до суворих стандартів виробництва та якості, як це встановлено міжнародними стандартами якості ISO 9001. Усі компоненти були перевірені, а всі кінцеві продукти були протестовані наприкінці виробничого процесу.

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед установкою або запуском виробу. Він містить важливу інформацію щодо заходів особистої безпеки та безпеки користувача, яких слід дотримуватися під час встановлення, використання та виконання робіт з технічного обслуговування обладнання.

## ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

---

- Під час розпакування переконайтеся, що пристрій знаходиться в ідеальному стані. Будь-яка несправність або пошкодження, викликані походженням, покривається гарантією S&P. Будь ласка, переконайтеся, що пристрій збігається з продуктом, який ви замовили, і що деталі на таблиці з інструкціями відповідають вашим вимогам.
- Встановлення має виконувати лише кваліфікований фахівець
- Переконайтеся, що встановлення відповідає кожній поточній механічній та електричній нормі країни.
- Якщо буде встановлено вентилятор для видалення повітря з приміщень, де встановлено котел або інший пристрій для спалювання, переконайтеся, що в будівлі є достатня кількість повітрязбірників для забезпечення адекватного горіння.



- Вихідний патрубок витяжки не можна під'єднувати до каналу, який використовується для виведення диму чи випарів із будь-якого приладу, який використовує газ або будь-який інший вид палива.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють небезпеку.
- Діти не повинні гратися з виробом.
- Чищення та технічне обслуговування не повинно виконуватися дітьми без нагляду.
- Не пропускайте жодних предметів через захисну решітку.
- Не знімайте передню решітку, коли вентилятор працює або обертається. Витяжка завжди повинна працювати з правильно встановленою передньою решіткою.

## **ВСТАНОВЛЕННЯ**

---

**ВАЖЛИВО:** перед установкою та підключенням вентилятора переконайтеся, що основне джерело живлення відключено.

**Мад.1:** 1- Захисна решітка 4- Кришка під'єднувальних клем  
2- Кріпильний гвинт 5- Вхід кабелю  
3- Підтримка вентилятора 6- Слот

ЕВ може бути встановлений на стіні або стелі, і він може виводити повітря безпосередньо назовні або через канал (індивідуальний або загальний канал, мал. 2).

Діаметр отвору в стіні або стелі повинен бути 105 мм. Відкрутіть гвинт (2), що фіксує захисну решітку (1).



Якщо встановлення проводиться в індивідуальний повітропровід, використовуйте стандартний повітропровід діаметром 100 мм. Не можна використовувати менший діаметр. Якщо необхідно зігнути повітропровід на виході вентилятора, радіус робіть якомога більшим.

Перш ніж закріпити опору вентилятора (3), переконайтеся, що немає перешкод для потоку повітря, що заслінка, встановлена на виході вентилятора, легко відкривається, а робоче колесо обертається вільно. Закріпіть опору вентилятора на стіні за допомогою 4 дюбелів і гвинтів, що входять до комплекту поставки. Послабте гвинти кришки (4), щоб отримати доступ до з'єднувальних клем. Підключіть електропроводку наступним чином.

## ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

---

ЕВ — це витяжка, призначена для однофазного живлення, напруга та частота яких зазначені на паспортній табличці пристрою. Моделі ЕВ мають клас II (подвійна електрична ізоляція), а ЕВ 12V — клас III, тому вони не потребують заземлення.

**ВАЖЛИВО: Безпечні розділові трансформатори СТ-45/12, які використовуються з ЕВ 12V, повинні бути заземлені.**

Електричне підключення повинно включати двополюсний вимикач із зазором між контактами не менше 3 мм.

Електричний кабель необхідно підводити до ЕВ через отвір (6), якщо дріт знаходиться в стіні, або через кабельний ввід (5, якщо інсталяція виконується за допомогою кабелю для поверхневого монтажу.

Після введення кабелю перейдіть до відповідного електричного підключення залежно від моделі ЕВ.

## ЕВ MODELS S

---

Для цих моделей використовуйте наступні схеми:

Мал. 3: Перемикач вентилятора через незалежний перемикач.

Мал. 4: Перемикач витяжки за допомогою вимикача світла.

## ЕВ MODELS S (12V~50Hz)

---

Для цих моделей використовуйте запобіжний роздільний трансформатор СТ-45/12:

Мал. 9: Для перемикачів трансформатора та витяжки через незалежний перемикач.

Мал.10: Перемикач трансформатора та витяжки за допомогою вимикача світла.



## EB MODELS T

---

Моделі оснащені регульованим таймером, який змінюється від 1 до 30 хвилин. Таймер дозволяє витягці продовжувати працювати протягом часу затримки після відключення живлення.

На схемі на мал. 5 показано, як підключити пристрій, оснащений таймером, за допомогою незалежного перемикача.

На схемі на мал. 6 показано, як підключити пристрій, оснащений таймером, за допомогою вимикача світла.

Щоб відрегулювати таймер, поверніть маленькою викруткою потенціометр у нижній частині вентилятора:

- Щоб збільшити час затримки, поверніть його за годинниковою стрілкою (CW).
- Щоб зменшити час затримки, поверніть його проти годинникової стрілки (CCW).

## EB MODELS T (12V-50Hz)

---

Для цих моделей використовуйте запобіжний роздільний трансформатор CT-45/12:

Мал. 11: Для перемикання трансформатора та витяжки через незалежний перемикач.

Мал. 12: Перемикання трансформатора та витяжки за допомогою вимикача світла.

## EB MODELS HT

---

Ця модель оснащена електронним гігростатом, який можна регулювати від 60 до 90 % RH (% відносної вологості).

Дві функції, таймер і контроль вологості, є незалежними. Налаштування виконуються за допомогою потенціометра в нижній частині приладу (мал. 7).

Щоб відрегулювати таймер, поверніть правий потенціометр маленькою

- Щоб збільшити час затримки, поверніть його за годинниковою стрілкою
  - Щоб зменшити час затримки, поверніть його проти годинникової стрілки
- Щоб відрегулювати рівень вологості, вище якого вентилятор працюватиме автоматично, поверніть лівий потенціометр за допомогою маленької

## ЗАПУСК

Таймер працюватиме, коли вимикач (незалежний вимикач або вимикач світла) вимкнено.

Гігростат змушує витяжку працювати автоматично при зниженні вологості



рівень у кімнаті вищий за рівень, вибраний за допомогою потенціометра. Аналогічно, витяжка автоматично зупиниться, коли рівень вологості опуститься нижче вибраного рівня.

На схемі на мал.7 показано, як підключити пристрій через незалежний вимикач.

На схемі на мал.8 показано, як підключити пристрій через вимикач світла.

## EV MODELS HT (12V~50Hz)

---

Для цих моделей використовуйте запобіжний роздільний трансформатор СТ-45/12:

Мал. 13: Для перемикання трансформатора та витяжки через незалежний перемикач.

Мал. 14: Перемикання трансформатора та витяжки за допомогою вимикача світла.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ

---

**ВАЖЛИВО:** перш ніж працювати з вентилятором, переконайтеся, що він відключений від мережі, навіть якщо він був раніше вимкнений. Запобігайте можливості підключення будь-якого іншого під час маніпуляцій. Витяжку потрібно лише періодично чистити тканиною, злегка просоченою м'яким миючим засобом.

## ПІСЛЯПРОДАЖНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

---

Розгалужена мережа офіційних служб S&P гарантує якісну технічну допомогу по всій Іспанії. Якщо ви помітили будь-які несправності в роботі конвектора, зверніться до будь-якої з вищезазначених служб, де ви зможете отримати правильну консультацію. Будь-яка модифікація, яка не є суворо необхідною для встановлення пристрою та виконується особами, які не належать до офіційних служб S&P, призведе до втрати гарантії.

З будь-якими запитаннями щодо продуктів S&P звертайтеся до мережі післяпродажного обслуговування S&P, якщо це територія Іспанії, або вашого дилера в світі. Найближче місце розташування можна знайти на веб-сторінці: [www.solerpalau.com](http://www.solerpalau.com).

## УТИЛІЗАЦІЯ ТА ПЕРЕРОБКА

---



Стандарти ЄЕС разом із відповідальністю, яку ми повинні взяти на себе з огляду на майбутні покоління, зобов'язують нас переробляти всі матеріали, які ми можемо. Тому, будь ласка, помістіть усі залишки матеріалу та упаковки у відповідні контейнери для вторинної переробки та здайте замінені машини найближчому постачальнику цього типу відходів.



**S&P SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.**

C. Llevant, 4  
Polígono Industrial Llevant  
08150 Parets del Vallès  
Barcelona - España

Tel. +34 93 571 93 00  
Fax +34 93 571 93 01  
[www.solerpalau.com](http://www.solerpalau.com)



Ref. 1441266-1